505 rue Frontière, local 3, Hemmingford QC J0L 1H0
(450) 247-2050

SÉANCE ORDINAIRE DU 2 NOVEMBRE 2026

La séance ordinaire du conseil du Canton de Hemmingford se tiendra avec présence du public, **lundi, 2 novembre 2026 à 19h à la salle du conseil au bureau municipal, 505 rue Frontière.**

ORDRE DU JOUR

1. **Ouverture de l'assemblée**
2. **Adoption de l'ordre du jour**
3. **Adoption des procès-verbaux**
   a. Procès-verbal - Séance ordinaire du 5 octobre 2026
4. **Comptes payables**
5. **Administration**
   a. Dépôt de l'état comparatif 2025-2026 se terminant le 30 septembre 2026 et du deuxième état comparatif avec prévision au 31 au 31 décembre 2026
   b. Dépôt des déclarations des intérêts pécuniaires des élus
   c. Appuis au projet Fonds Région et Ruralité 2026-2028 de St-Jacques-le-Mineur
   d. Présentation d'une demande de financement dans le cadre d'Emplois d'été Canada
   e. Offre de service- Transfert Environnement et Société- Suite de la démarche de communication
6. **Sécurité publique**
   a. Adoption du règlement no. 346 concernant le recouvrement des frais engagés par le service de sécurité incendie lors d'intervention destinées à prévenir ou à combattre l'incendie d'un véhicule ou lors de l'utilisation d'équipement spécialisé à la suite d'un accident de véhicule, applicable uniquement à l'égard d'un propriétaire du véhicule qui n'habite pas le territoire de la municipalité et qui n'est pas contribuable
   b. Modification de la résolution 2026-10-271 Acceptation de l'offre de service CAUCA pour la répartition des communications incendie pour l'année 2027
   c. Autorisation de l'achat et l'installation d'un réservoir d'eau chaude à la caserne avec capacité pour décontamination
7. **Voirie-Transport**
   a. Reddition des dépenses pour le remplacement du ponceau sur le chemin Williams
   b. Adoption du calendrier des collectes de l'Écocentre et de l'Apport volontaire de 2027
   c. Adoption du règlement no. 347 sur la circulation des véhicules hors route sur le territoire de la Municipalité du Canton de Hemmingford
8. **Hygiène du milieu, Santé et Bien-être**
9. **Aménagement, urbanisme et développement**
   a. Sommaire des permis émis d'octobre 2026
   b. Demande de dérogation mineure lot 5 366 293, 899 route 219
   c. Demande de démolition – 438-440 route 219
   d. Attribution d'adresses – Lot 5 366 138 route 219 et Lot 6 709 254 Back Bush
   e. Avis de motion – Projet de règlement no. 309-22 modifiant le règlement de zonage 309
   f. Adoption du premier projet de règlement no. 309-22 amendant le règlement de zonages no. 309 afin de modifier les normes relatives aux logements intergénérationnels
   g. Avis de motion et présentation – Projet de règlement no. 311-7 modifiant le règlement de régie interne et des permis et certificats no. 311
   h. Approbation du plan d'action de la Politique MADA et création du comité de suivi
   i. Banque d'heures W Urbanismes Inc.
10. **Loisirs et culture**
    a. Don à l'École St-Romain – Dîner de Noël
    b. Dons – La Marche des biscuits de Noël
    c. Dons – Les paniers de Noël – Fonds d'urgence de Hemmingford
    d. Renouvellement de l'entente intermunicipale et autorisation de signature – accès citoyens du Canton de Hemmingford au CMR André-Giroux
11. **Rapports mensuels**
12. **Correspondance**
13. **Sujets divers**
14. **Période de questions**
15. **Levée de la séance**

505 rue Frontière, local 3, Hemmingford QC J0L 1H0
(450) 247-2050

REGULAR MEETING OF NOVEMBER 2ND, 2026

The regular meeting of the Hemmingford Township Council will be held in person, open to the public, on **Monday November 2nd, 2026 at 7:00 p.m. in the council room at the municipal office, 505 Frontière Street.**

AGENDA

1. **Opening of the meeting**
2. **Adoption of the agenda**
3. **Approval of minutes**
   a. Minutes – Regular Meeting of October 5th, 2026
4. **Accounts payable**
5. **Administration**
   a. Tabling of the 2025–2026 comparative statement ending September 30, 2026, and the second comparative statement, with a forecast to December 31, 2026
   b. Tabling of declarations of pecuniary interests by elected officials
   c. Support for the 2026–2028 Fonds Régions et Ruralité Project of Saint-Jacques-le-Mineur
   d. Presentation of a funding application under the Canada Summer Jobs program
   e. Service offer – Transfert Environnement et Société – Continuation of the communication initiative
6. **Public Safety**
   a. Adoption of by-law no. 346 concerning the recovery of costs incurred by the fire service during interventions intended to prevent or combat vehicle fires or during the use of specialized equipment following a vehicle accident, applicable only with respect to a vehicle owner who does not reside in the municipality's territory and is not a taxpayer
   b. Amendment of Resolution No. 2026-10-271 Acceptance of CAUCA's service offer for the distribution of fire communications dispatching services for 2027
   c. Authorization for the purchase and installation of a hot-water tank at the fire station, with decontamination capacity
7. **Roads – Transport**
   a. Statement of expenses for the replacement of the culvert on Williams Road
   b. Adoption of the 2027 collection schedule for the Ecocentre and the Voluntary Drop-Off Site
   c. Adoption of By-law No. 347 concerning the use of off-road vehicles within the territory of the Municipality of the Township of Hemmingford
8. **Environment Health, Health and Wellness**
9. **Planning and Development**
   a. Summary of Permits Issued – October 2026
   b. Minor variance application – Lot 5 366 293, 899 Route 219
   c. Demolition application – 438–440 Route 219
   d. Assignment of civic addresses – Lot 5 366 138, Route 219, and Lot 6 709 254, Back Bush
   e. Notice of motion – Draft By-law No. 309-22 amending Zoning By-law No. 309
   f. Adoption of the first draft of By-law No. 309-22 amending Zoning By-law No. 309 to modify the standards applicable to intergenerational housing units
   g. Notice of motion and presentation – Draft By-law No. 311-7 amending By-law No. 311 concerning municipal administration and permits and certificates
   h. Approval of the action plan for the Age-Friendly Municipalities Policy and establishment of the monitoring committee
   i. W Urbanismes Inc. hourly bank
10. **Recreation and Culture**
    a. Donation to St. Romain School – Christmas lunch
    b. Donations – La Marche des biscuits de Noël
    c. Donations – Christmas baskets – Hemmingford Emergency Fund
    d. Renewal of the intermunicipal agreement and authorization to sign – access for residents of the Township of Hemmingford to the CMR André-Giroux
11. **Monthly reports**
12. **Correspondence**
13. **Miscellaneous**
14. **Question period**
15. **Closing of meeting**